# GE_GERICHTE ATA/160/2005 vom 22. März 2005

GE Cour de justice, 2005-03-22, DE

Quelle: https://mcp.opencaselaw.ch/entscheid/ge_gerichte_ATA_160_2005

FR: GE_GERICHTE ATA/160/2005 du 22 mars 2005

IT: GE_GERICHTE ATA/160/2005 del 22 marzo 2005

## Volltext

■ ■ ■ ■ ■ ■■■■■■■■ ■ ■ ■ ■ ■ ■■■■■ ■■ ■■■■ ■■■■■■■■■■■■■■ ■ ■■■ ■ ■■■■■■■■■■■■■■ ■ ■ ■ ■■■ ■■■■■■■■ ■■■■■ ■ ■■■■ ■■■■■ ■■■■■■■■ ■ ■■ ■■■■ ■■■■■■■■■ ■■■■■■■ ■ ■■■■■■■■■■■■■■ ■ ■ ■ !■ ■"##########■ ■ ■ ■ ■ ■! ■■"■" ■■# $ %■■&#■■■ ■■ ■#■ ■ ■$■%&■ ■&■ ' ■■■■■ ■ ■

'■()*■'■ )(+,)(--.■ % ■■■■■ ■ /0■ ■ !#■■" ■ ■ ■1111111111%■ ■#2"■"■" ■ 3■ ■ ■4& %■ ■ ■ ■■■ # "■ ■ 3■ 5 ■ ■ ■■■■ #6 ■■"#■■■■ ■2 ■ ■"■■■ ■"■■■/78*0■ (0■ ■ ■ ■ (8■ ■ ■ 29 ■ (--,%■ ■ ■ ■■■ :■ ■ ■■■■ ■ #■■■ ■ ■ $ ■ ■■■■ ■■ ■■ ■■ ■ 3■ ■■■■ ■#22"■■"#■■■■ ■■■■ & "■■■■■■ ■■ ■■ #6 ■■"#■■■■■ ■■■■■■■■ ■;■'"■ 4■■ ■■ ■ #■ ■■ ■ ■■■■ ■ ■"■"$ ■ ■ ■#■ ■ !0■ ■11111111110■ ■■ ■#■■■2 ■ ■■■#■ ■ ■ ■■■■2"■■■■■■2 ■ ■"■■■■■■ #■■■■■■ ■ $■ 0■■ ?0■ ■ ■ ■ /-■ @■■&" ■ (--.%■ ■ ■ 2 ■ ■"■■ ■■■■ #■■■■■ ■■ "■■":■ ■ 3■ !0■ ■1111111111■ :■> ■■ ■■&■" ■ A■■■■# " ■■ ■■■■■ #■ ■■ ■ ■■■■ ■ ■■■■#■ ■■ ■:■> ■■ ■ ■&"■■$ ■" ■■ ■ ■■ ■■ ■■2 ■■ ■■ #&"■"#■■ ■■ ■■3■■#■■ ■■#■ 0■ ■■ ■■>■■■■#■&#:■ ■ #■ ■■ ■/,■ @■■&" ■(--.■3■//B-%■■6"■■■ ■■> ■ ■■ ■3■■ ■■■@ ■ ■■■■ ■"■ ■:■>"■■ #■&■" ■C ■ ■■■■#2 ■$■ ■ ■>■■■ ■&#■■ 0■ ■■ ■■■■ ■ ■ ■#■■ ■ ■ ■ "#■%■ ■■ ■ ■#■■"■ ■" ■ :■>"■■ ■#■A■" ■3■ 5 ■ ■■#■■■ #" ■■>C ■ ■ ■■■■0■ ,0■ ■ ■■ ■ ■ ■# " ■■■■//■@■■&" ■(--.%■■ ■■#■■ "■■■ ■!0■■1111111111■■■ ■ ■ ■ ■■■2 ■ ■"■■■■■ #■■■■:■ ■■■■ #■ ■■ ■■■2"■"■ ■ "& ■■&■" ■ ■■■■ ■■■ ■@■■:■>3■ ■ #" ■■#■■■■■ &■■ ■■ ■ "9■■■■■■ ■ #■"■ %■:■"■ ■■ ■" ■■#■■@■$ 2 ■ ■■ ■(,■@■■&" ■ ■■"&■■ 0■ ■■■ ■#■& ■■" ■ ■#■■■ ■>■ ■■ ■■>"■■■ ■■ ■ ■ ■ #■4■■■&■■ ■■ ■ ■■ ■■■ ■ :■ ■■#■:■ ■2 ■■ ■ ■■2"■"■ ■ "& 0■■ ■■#■■ "■■■ ■!0■■1111111111■■■ $■■ 2 ■ ■ ■#■■"$■ ■ :■ ■ ■#■■ ■■" ■ ■ ■&■" ■ ■■"'2C2 ■ # ■ ■ ■■ 6■" ■■ 3■ ■■■ ■#■■■"■■■■■ ■ ■ ■ ■■■ ■#22"■■"#■%■■ ■(8■6 & " ■(--?0■ .0■ ■ ■ ■ /(■ @■■&" ■ (--.%■ ■ ■ 2 ■ ■"■■ ■■■ #■■■■ ■■ ■■■ ■ ■ ■ # ■ ■ ■ ■■ D' &#■■0■ ■■ ■ ■■ "■&" ■ ■>"■ ■■ ■ 3■ ■■"■ ■#22■■":■ ■ ■ ■ @■$ 2 ■ ■ ■■■ "9■■■■■ ■ ■ #■"■ ■ ■■>■■"■6# 2 ■■■■6■" ■:■> ■■ ■■ ■ ■#■&#:■ ■" %■■6"■■■ ■ ■ ■ ■■#■■■ #" ■ ■>C ■ ■ ■■■0■■■ *0■ ■ ■ ■(/■@■■&" ■(--.%■■ ■2 ■ ■"■■■■■ #■■■■■■■#■&#:■ ■!0■■1111111111■ #■ ■ ■ ■ (+■ @■■&" ■ (--.■ 3■ //B--■ ■ ■>■■ "■6# 2 ■ :■ ■ ■>"■■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■" ■ ■■%■ ■■ ■ ■#■■"■ ■" ■:■>"■■ ■#■A■" ■3■ 5 ■ ■■#■■■ #" ■■>C ■ ■ ■■■0■ ■ ■

■■ ■■&■" ■■■%■■■■■■■■■■ ■■ ■■■■■@#■ %■:■ ■■■■■ ■ ■ ■■ ■■■■■■■ :■ ■■&■" ■ 5"$ ■ ■■ ■ "■ ■ 6 2 ■ ■ ■ :■■ ■ 2#"■■ ■ ■ "■#■%■ ■■■# " ■ ■>■■ ■ "■ ■"■ "#■■ ■> 5 ■ ■■>■■ ■■■ ■■ ■■ ■5■■■■0■■■

■■#■■ :■ ■ %■ ■■ ■ ■&"■■$ ■" ■■ ■ ■■ ■ ■ ■■2 ■■ ■■ #&"■"#■■ ■■
■■3■■> ■■#■ ■■ ■!0■■11111111110■ +0■ ■ ■ ■(.■@■■&" ■(--.%■■
■■#■■ "■■■ ■!0■■1111111111■■■"■6# 2 ■■ ■2 ■ ■"■■ ■■■ #■■■■:■>3■
■ ■ ■■ ■■>■ "■■ ■/-.■■ ■■■■■#"■■■ ■■E 5 ■"■ ■■ ■■ #6 ■■"#■■■■
■■■■ ■■■ %■■ ■■ ■9■"■■ 2 ■ ■■2 ■"■■■5■ ■■"& ■ ■■ ■ "■
■■■■■■#2■"■ ■2 ■"■■■■■■■ //■2■"■(--/■;■■F■'■G■?■-.=%■■ ■■■■
■■ ■ 2 ■ ■■ ■■>■■ "#■■■#■"■■ ■ ■■ ■■■■■■■ ■ ;■'"■ 4■■ ■ 0■■ ■2 ■
■"■■■■■ #■■■■■ ■ #■&■" ■ ■■■■ ■■■9■ " ■ ■■■■■ ■ 2 ■ %■■ ■ ■"
■■4■■■# ■■"■■#2 ■ 0■ ■ ■ ■ ■ ■■■%■■ ■■#■ ■■■■■■■#■ " ■■ ■■ ■2
■ ■"■■■■■ #■■■■■■"■■■" ■ ■■■ ■■ ■■ ■#■ ■■:■■■ ■3■■#■■"2 ■
"■■" ■■ "■ ■■ 0■ ■"■ ■■■■ ■ %■■ ■■"9 ■■ ■■■■■#■ " ■■ 2#■ ■" ■:■>
■■ ■ ■&■" ■■■ ■# "■"#■■ ■#■A■ ■■ ■■>■66■" 0■■4■■■# ■%■"■■■■■
2■■■ ■■■■ ■■■■ "#■0■■ 80■ ■ ■ ■ (*■ @■■&" ■ (--.%■ ■ ■ 2 ■ ■"■■
■■■ #■■■■ ■■ #■■■■ ■■■ ■#■■ "■■ ■ ■ !0■ ■1111111111■ :■> ■■ ■
■&■" ■ "■■ ■#■ ■■ ■ ■& ■■ ■■■ ■ ■ ■■ ■ ■■■ ■■ :■ ■ #■ ■ #9 ■" ■■■
■■# " ■■■■ #■4■'& 9■■■■ ■■>■■■" ■■ ■■■■(-■@■■&" 0■■ ■ ■
F>■$"■■■■ ■ ■ ■■ 2 ■■ ■■ #&"■"#■■ ■■ ■%■ ■■ ■■ ■ &■" ■ ■ 9 ■■ ■ 9"
■■ ■ ■ ■■■ ■#2 ■■ %■3■ ■ ■ ■■>■■ ■■ ■"■"#■■■■■■(*■■ 29
■/77/■■■■■■ FF%■■■■ 5 ■ ■■■" ■ ■"0■ ■■ ■ ■ ■■ ■" ■ !0■ ■1111111111■
■6"■■ :■>"■■ ■"■■ ■ 6■" ■ &■■#" ■ ■ ■■ ■ $■2 ■ ■%■ ■"■ 2 ■ ■ ■ ■
■:■>■■■■■■ ■■ ■"■"#■■■■>■&■" ■ ■■# ■ ■ "■ 0■■■■■■■ ■ ■ ■■>■■■"
"#■%■■#" ■■ ■(+■@■■&" %■ ■" ■2■"■ ■■ 0■ 70■ ■ ■ ■(*■@■■&"
■(--.%■■ ■■#■■ "■■■ ■!0■■1111111111■■■2■"■ ■■■■■■■ #■" "#■■
■$"■■■■ ■■ ■■■■■ ■#2 ■■ ■■ ■■■■■■#22"■■"#■■ ■■ ■■■■■■ 2■■■ ■■ ■
■■■■■ "#■0■ //0■ ■ ■ ■(■6 & " ■(--.%■■ ■2 ■ ■"■■■■■■ #■■■■■■■"■6# 2
■■ ■■#■■ "■■■ ■■>"■ ■■ ■ :■ ■■"■■#■■■■■" ■ ■■ ■■ ■ ■ ■ ■" ■
■■■3■■>■■■" ■■ %■ ■■ ■■#■■"■ ■" ■:■>"■■ ■#■A■" ■ 3■6■" ■&■■#"
■■#■■■ #" ■■>C ■ ■ ■■■0■ ■■ ■■ ■ ■ ■" ■■■# ■■■■■ ■■■■9■■ ■■ ■■
■ 2 ■ ■■ ■ ■#■■■■■ ■■ ■■■■■ #■ ■■ ■ ■■■ 0■ /(0■ ■ ■■ ■■■ ■■■■■?■6 &
" ■(--.%■!0■■1111111111■■■■■■"■"■■ ■ "9■■■■■■■■2"■"■ ■ "6■ ■>■■■
■#■ ■0■ ■ ■ ■#■ " ■ ■■■ (■ 6 & " ■ (--.■ ■■■ 2 ■ ■"■■ ■■■ #■■■■■ ■ &■"
■ C ■ ■#■■"■ ■■#" ■■#22 ■■■ ■■ ■"■"#■■"■■"■ ■ ■:■"■■■■■■ ■" ■■■■■
@■■"■ ■" ■ ■9■ ■ 3■■#■■■■■" ■ ■ ■■■■■■■■> 5 ■■ "#■%■■#" ■■#22
■■■■■ 6■■■■■ ■■ ■ ■ 0■■ ■ ■#■ ■■■&■" ■ 66 ■■■■■ ■■"60■

'■,)*■'■ )(+,)(--.■ ■ ■ ■■ ■■ ■■■%■ ■ ■ ■#■ ■■ ■ ■■ "■■ ■ ■ & ■# ■
■#■■ ■ $■2 ■ ■ "#■■ :■■■ ■ 3■ ■>"■■#2 ■■ ■ ■■■ 2 ■ ■"■■ ■■■ #■■■■
■>■■ ■ ■ %■ %■ ■>■■ ■ ■ %■ :■■■ ■ 3■ ■■■ ■ 2■■■ ■■ ■ ■■■■
"#■■:■>"■■■&■" ■6# 2 0■ /?0■ ■ ■ ■/,■2■ ■■(--.%■■ ■2 ■ ■"■■■■■■
#■■■■■> ■■ ■ ■ ■ # ■3■@■■ "■ ■:■■■ ■3■■■■ ■ &■9"■" ■■■■ ■#■ ■■
■■#■■■■ ■3■■#■■ @ 0■ ■ ■ F#■■ ■#■ " ■ ■■■ (■ 6 & " ■ (--.■ ■" ■ ■■ ■
■"2 ■ ■ ■#■&#■■ "#■■ ■ ■■■ ■#2 ■ ■ "#■■■■■ ■#■ ■■ ■ #■ ■6■"
■&■■#" ■■#■■■ #" ■■>C ■ ■ ■■■■■ ■ #■&■" ■■■"■ ■■■■
■■■■■#22■$ ■" ■ ■9■ 0■ #■ ■■■■ ■■■■ #■&■" '#■■ " ■■ ■■#■■ ■"■:■>
■■ ■■ ■ ■ ■■■ ■" ■ ■#2 ■ 0■ ■>■ "■■ ■ /-+■ ■■"■ ■■ /■ ■■F■ &#I■" ■ :■
■ ■ ■ ■ ■ 2 ■ ■ #■&■" ■ ■■ ■ #■ ■■■ ■■2 ■■ ■■ # ■■3■6■" ■■ ■■ ■■■■
■ ■■ ■6■" ■■#■ ■" ■3■ ■■■ ■#"■ #■■ 3■ ■ ■■ 4$■ 2 ■ ■%■ 2 ■■ ■■ :■"■
■ &■" ■ ■ C ■ ■#■2"■ ■■ 3■ 9 6■ ■ ■■"■ ■■■ #■■ "■■■> ■ ■ #■ ■ ■

"6"■■ "#■0■ ■ ■ ■>■ "■■ ■/(■■ ■■■■■#"■■■ ■■■■ #■ ■■ ■■■2"■"■ ■
"& ■■■■/(■■ 29 ■/78.■ ;■■ ■ '■ ■ .■ /-=■ &#I■" ■ :■ ■ ■ ■■ ■ &"■ ■■
■>■■■ ■ ■ 2 ■ ■ ■$"■■■" ■ ■ ■■ ■ ■ ■ $■ "#■■ ■ ■■" ■ ■ ■ ■ ■■ ■
■"■"#■■■ ■■ ■■ ■ :■># $■■ %■ ■■■ ■#2■ ■ #■ ■ ■ ■ ■#2 ■■■■■ ■ 2 ■
■&"■ 0■■■■■ ■"■"#■■■■■■ ■ 2 ■ ■■ ■■>■■ "#■■■#■"■■ ■ ■■ ■
■■■■■■ ■■■■(*■■ 29 ■/77/■■ ■6■"■■" ■:■ ■■#■6" 2 ■■ ■■ ■ $■ "#■0■
■■ ■ ■" ■ ■4■■■# ■■■#2 ■ ■ #■ ■ ■" ■■■■■#■■" 0■ ■ ■ ■■■ ■3■■■■■
2■■■ ■■ ■ ■■■■ "#■%■ ■■ ■■> ■" ■ ■■■6#■■ 0■ % ■■■'■ ■ /0■ ■0■ F
■#■■■>■ "■■ ■.+■■■ %■■#■ ■■■■■ "9■ ■■■ ■ ■#■ ■■■ ■■■
■"■"#■■■6"■■■ ■%■■ ■■ ■ ■"■"#■■■ ■ ■■ ■:■ ■■ ■■■>■■ # " ■■■2
■#■■■ ■■"■ ■■■■■#2 ■■ %■■"■■"■:■ ■■ ■■ ■ ■"■"#■■■ "■■"■ ■ ■■
:■"%■ ■"■ ■■ ■■ ■" ■ ■ 5 ■■ ■%■ ■■■■ ■" ■ ■ ■■■ @■■"■ ■ " ■ ■9■
■3■■>■■ ■■ ■■ ■ " ■0■ ■ 90■ ■>■ "■■ ■ ,■ ■■"■ ■■ /■ ■■ ■ ■ 6"■" ■
■■ ■ ■ ■"■"#■■ ■#22 ■ ■■ ■ 2 ■■ ■ "■■"&"■■ ■■ ■ ■■#■■ 4 %■ "■ ■ ■
■■>■■ # " ■■■■■■■■■■■■■■■> ■ 4■ %■6#■■ ■■■ ■■ ■ ■ #" ■ ■9■"■■ 6
■ ■■%■ ■■■ #■■■■ #■■ ■#22■■■■%■ ■ ■I■■ ■ #■ ■ #9@ ■ ■ ■ ■ %■ ■
■ 2#■"6" ■ #■■ ■>■■■■■ ■ ■ ■■ ■ #" ■■ #■■ ■ ■■ #9■"$■ "#■■%■ ■ ■
■#■■ ■ ■ ■> 5"■ ■■ %■ ■>"■ 5"■ ■■ ■#■■■> ■■■ ■■ ■■ #"
■%■■>#9■"$■ "#■■■#■■■ ■6■" ■■■"■■"■:■ ■■ ■ @ ■ #■■ ■ ■ ■ ■■■ ■
" ■ &■9■ ■■ ■ ■■■ 2■■■ ■■ ■■■■ ■3■■ %■2#■"6" %■ ■■■■■ ■#■■
■#■■ ■ ■■ ■■■ #" ■■#■■■ ■■#9■"$■ "#■■0■■ ■ ■ ■ ■■ ■ " ■■#■ ■■ ■■
#" ■■>C ■ ■ ■■■ ■■ ■ ■■>■■ # " ■■#2 ■ ■■&■■ ■:■ ■ ■ ■■#" ■ "■ ■■■
■■ ■"■"#■■;■ 0■,/■■■ =0■ (0■ ■

■■ ■> ■ 4■ %■ "■■ ■■# ■ ■■■ ■#■■" ■ :■ ■ ■ ■ 2 ■ ■"■■ ■■■ #■■■■
■&"■■$ ■ ■ ■ ■■ ■■■ ■■ ■"■"#■■ #■■B■■ ■!0■■1111111111%■■ ■■ ■"
■6■"■■■ ■■>#9@ ■■>■■ ■

'■.)*■'■ )(+,)(--.■ #■ ■■ ■ ■■■ ■ #■ ■ ■ ■■ ■■ ■■ ■#22"■■ ■■■■■ ■ ■
■■■ ■ ■ ■ ■> 5 ■"■ ■ ■ ■ ■■■ #6 ■■"#■■■ ■2 ■ ■"■0■■ ■ ■ ■ ■ 6■" ■ ■
■ ■#■&#:■ ■ ■>"■ ■■ ■ 3■ ■■■ ■ " ■■ ■#■■ " ■ ■ ■■ ■ 2 ■■ ■ ■>"■■ ■■
"#■■ ■■■9■ ■3■■■ ■ & ■ ■ ■■ ■■ ■"■"#■0■ ■■■ ■■ ■■#■■ " ■ ■ ■■%■
■■■#"%■ ■■ ■ ■ ■"■"#■■ ■■■ ■ ■■■ ■ ■ ■>■ "■■ ■ ,■ ■■ %■ :■"■ #■
■" ■ C ■ ■ ■:■ ■ ■ &■■ ■ ■ ■ "9■■■■■■■2"■"■ ■ "60■■ ■ ■

■■■#■■ :■ ■■ %■■ ■ ■#■ ■■■ ■■■ ■■■ ■" ■ &■9■ 0■ ?0■ ■ ■ ■ ■#■ ■■
■■ 2■■■ ■■ ■ ■■■■■■■■ ■■■■■ "#■■■■■2 ■ ■"■■■■■ #■■■■■ ■ $■ 0■
■ ■ ■ ■■ ■ 2■■■ ■■ ■ ■ ■■■■ "#■■ ■ ■ 2 29 ■■ ■ ■■ ■■ # " ■■ ■■2"■"■
■ "& ■■ ■ 6"■" ■■3■■>■ "■■ ■.■■■ %■■ ■ ■■3■ ■■ ■#■■3■ ■ ■■■ ■■
■"■"#■%■■#"& ■ ■ C ■ ■ ■ ■■■■■■■■■ ■■"■3■■>■■ # " ■;■
0■/.■■■0■?■■■ =0■F ■#■■■■■@■ "■ ■■ ■■ ■■■■ "9■■■■■ ■■2"■"■ ■
"6%■ ■>■■ # " ■ &"■ ■ 3■ ■>■ "■■ ■ /.■ ■■"■ ■■ ?■ ■■ ■ ■ ■ ■ ■■ ■ 3■
■■:■ ■■ ■■ ■ " ■ ■■ ■2 29 ■■#■ ■■■■ ■■■■ "#■■ ■ ■■#■■"■" ■;
)*,7)/77*■■■■ .■■#& 29 ■/77*=0■ ■ ■ ■■■ ■ ■■■■ ■#■ ■■■ ■■■4■■■#
■■■■■■■"■■ ■■■ ■" ■ &■9■ ■ ■■■■■ 2■■■ ■ ■ ■ ■■■■ "#■■ ■■■2"■ ■
3■ ■■■ ■" ■ "#■■ $ ■ ■■ ■ ■ ■ ■■■ ■■■ %■ ■■ # " ■ 3■ ■■:■ ■■ ■ ■ ■ "
■ ■■ ■2 ■ ■"■■■■■ #■■■■■ ■ $■ 0■ ,0■ ■ ■■■■>"■■■ ■■■■ ■#■
■%■■■■ 2#■■2 ■ %■ ■■ JK■/E---0'%■■ ■■2"■■3■■■■■B■ $ ■ ■■■ ■#■
■■ %■:■"■■■■■#29 0■ "■■■&% ■■' ■■ (■ ■%■ ■■■■ ■■■■■■■ ■ ■■

■■■ ■ ■■■ ■" ■ &■9■ ■■ ■ ■#■ ■■"■ @ ■■ ■?■6 & " ■(--.■ ■ ■!#■■" ■
■■1111111111■L■ ■■■2 ■■ ■■#■■" ■3■■■■■" ■ "#■■$ ■ ■■ ■■
■■■■■■■ ■L■ 2 ■3■■■■■B■ $ ■■■■ ■#■ ■■ ■■■■ 2#■■2 ■ ■■ ■
JK■/>---0'L■ ■#22■■":■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ C ■ 3■ ! ■ ■"■" ■ ■# $ %■ ■&#■■ ■
■■■ ■#■ ■■ ■ ■"■■"■ :■E■■■ 2 ■ ■"■■■■■ #■■■0■■ F" $ ■■
■■<■!0■■■I■B4 %■ ■"■ ■ %■!2 ■■#&I%■■!0■ B ■"■%■!2
■■■■#■%■@■$ ■%■ !0■J# ■" %■@■$ ■■■ ■ ■■ 0■

'■*)*■'■ )(+,)(--.■ ■■■#2■■■■ "9■■■■■■■2"■"■ ■ "6■<■ ■■■$ 66"4 '@■
"■ ■<■ ■ ■ 0■■ ■■■■■■"#'F" $ "■ ■ ■ ■ ■ ■"■ ■ ■<■ ■ ■ K0■■■I■B4 ■ ■
■ # " ■■#■6# 2 ■■ ■■ ■■ C ■■■ ■■#22■■":■ ■■■5■ ■ " ■0■ ■ ■ ■4& %■■
■■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■■■$ 66"4 ■<■ ■ ■ ■ ■ ■ ■

Export aus OpenCaseLaw (CC0). Verbindlich ist allein der vom erlassenden Gericht veröffentlichte Originaltext. Quellen-URL siehe oben.